



[www.forum-habitat.org](http://www.forum-habitat.org)

**Giornata Mondiale dell'Habitat**

# **FORUM HABITAT GINEVRA 2012**

Dal 27 al 29 settembre 2012

**DOSSIER STAMPA**



**HABITAT** 2012  
forum geneve

[www.forum-habitat.org](http://www.forum-habitat.org)

**FORUM HABITAT GINEVRA 2012 : UNA CITTÀ FATTA DAGLI ABITANTI PER GLI ABITANTI**

organizza dal 27 al 29 settembre 2012 :

**Conferenze pubbliche / dibattiti**

**Tribunale degli Sfratti**

**Premio Iniziative della società civile**

**workshops**

**Marcia degli Abitanti (mobilitazione popolare)**

**stand partecipativo dell'evento «Convergenza delle cooperative ginevrine»**

**esposizione temporanea**

...per promuovere 'una città fatta *DAGLI abitanti PER gli abitanti*', cercando da un lato di comprendere meglio come il diritto all'alloggio e il diritto alla città siano strumenti indispensabili, a livello mondiale, per ridurre la povertà delle zone urbane svantaggiate, e rinforzando, dall'altro, il ruolo degli abitanti e degli attori della società civile nello sviluppo sostenibile delle città.



|   |           |
|---|-----------|
| <b>A.Il problema.....</b>   | <b>5</b>  |
| <b>B.Forum Habitat Ginevra 2012.....</b>  | <b>6</b>  |
| <b>Storia.....</b>  | <b>6</b>  |
| <b>Contesto : L'Habitat al centro delle preoccupazioni.....</b>                   | <b>6</b>  |
| <b>Obiettivo del Forum Habitat.....</b>   | <b>6</b>  |
| <b>C.Programma.....</b>   | <b>8</b>  |
| <b>Conferenza d'apertura Una città fatta dagli abitanti per gli abitanti.....</b> | <b>10</b> |
| <b>Premio Iniziative della Società Civile per le Città Sostenibili.....</b>       | <b>11</b> |
| <b>Proiezione e dibattito Un mondo di bidonville...da vendere! .....</b>          | <b>13</b> |
| <b>La Marcia degli Abitanti.....</b>  | <b>13</b> |
| <b>Info utili - Luoghi.....</b>   | <b>15</b> |
| <b>Percorso della Marcia degli Abitanti.....</b>                                  | <b>16</b> |
| <b>D.Partners.....</b>  | <b>17</b> |
| .....   | <b>17</b> |
| .....   | <b>17</b> |
| <b>E.Contatti stampa : .....</b>  | <b>17</b> |

## Sommario

|  |          |
|--|----------|
| <b>A.Il problema.....</b>                | <b>5</b> |
| <b>B.Forum Habitat Ginevra 2012.....</b> | <b>6</b> |

|   |                  |
|---|------------------|
| <u>Storia.....</u>  | <u>6</u>         |
| <u>Contesto : L'Habitat al centro delle preoccupazioni.....</u>                     | <u>6</u>         |
| <u>Obiettivo del Forum Habitat.....</u>   | <u>6</u>         |
| <b><u>C.Programma.....</u></b>  | <b><u>8</u></b>  |
| <u>  Conferenza d'apertura Una città fatta dagli abitanti per gli abitanti.....</u> | <u>10</u>        |
| <u>  Premio Iniziative della Società Civile per le Città Sostenibili.....</u>       | <u>11</u>        |
| <u>  Proiezione e dibattito Un mondo di bidonville...da vendere! .....</u>          | <u>13</u>        |
| <u>  La Marcia degli Abitanti.....</u>  | <u>13</u>        |
| <u>  Info utili - Luoghi.....</u>   | <u>15</u>        |
| <u>  Percorso della Marcia degli Abitanti.....</u>                                  | <u>16</u>        |
| <b><u>D.Partners.....</u></b>   | <b><u>17</u></b> |
| <u>.....</u>  | <u>17</u>        |
| <u>.....</u>  | <u>17</u>        |
| <b><u>E.Contatti stampa : .....</u></b>   | <b><u>17</u></b> |

## A. Il problema

All'inizio del XX secolo, la popolazione urbana rappresentava il 13% di quella mondiale; oggi ne costituisce più della metà e ne rappresenterà probabilmente più dei due terzi nel 2050. Non si parla più di città, ma di «sistemi urbani policentrici» o di «regione metropolitana estesa», là dove la frontiera tra rurale e urbano diventa sempre più sfumata e dove, finalmente, le città si ricongiungono. Eppure, con una disponibilità di terre edificabili e risorse non rinnovabili sempre minore, l'accesso a un alloggio dignitoso costituisce sempre più un privilegio piuttosto che un diritto. Quante persone nel mondo vivono in condizioni decenti di salubrità? Chi può sostenere, oggi, di avere davvero la possibilità di scegliere il luogo in cui vivere? Chi ha la possibilità di diventare proprietario? Chi non si lamenta del prezzo del proprio affitto? Chi non sente la minaccia di essere sgomberato?

L'esplosione urbana non pianificata ha avuto luogo principalmente nei paesi del Sud ed è oggi divenuta sinonimo di crescita delle bidonville con più di un miliardo di persone che vivono in baracche. I bisogni fondamentali di queste popolazioni, come l'accesso all'acqua, alla rete fognaria e a una casa durevole nel tempo, nella maggior parte dei casi non vengono soddisfatti. Oltre ai rischi globali, le popolazioni più vulnerabili si trovano a dover affrontare sgomberi forzati, fenomeno destinato a crescere secondo ogni previsione, anche quelle più moderate.

Sebbene il tema della pianificazione del territorio sia uno dei problemi principali dello sviluppo umano, l'aiuto allo sviluppo della Svizzera e della comunità internazionale ha, fino ad oggi, investito troppo poco in questo campo, in particolare a causa del costo, della complessità dei progetti e delle strategie a lungo termine necessari.

Nella convinzione che uno sviluppo urbano 'senza gli abitanti' aumenti le disuguaglianze, e che la società civile abbia un ruolo essenziale come attrice della città e del territorio, il Forum Habitat Ginevra si terrà in tre giornate tematiche che vogliono mettere in luce le iniziative degli abitanti e della società civile, del Sud come del Nord, in favore della pianificazione sostenibile delle nostre città, e denunciare le espulsioni delle popolazioni. Organizzato nel quadro della Giornata mondiale dell'habitat, sotto l'egida del programma delle Nazioni Unite per gli insediamenti umani (ONU-Habitat), il Forum Habitat 2012 si fa mediatore a Ginevra degli attori della società civile dell'Africa, dell'America Latina e dell'Asia impegnate nella difesa del Diritto all'alloggio con il pubblico locale sensibile a questa problematica in uno spirito di scambio di esperienze e di saperi tra gli abitanti del Sud e del Nord.

In collaborazione con *l'Alleanza Internazionale degli Abitanti*, *PALC*, *Amnesty International* e *ONU-Habitat*, urbaMonde concepisce la Giornata mondiale dell'habitat 2012 come un'opportunità di ripensare la Città : 'dai' suoi abitanti e 'per' gli abitanti.

## **B. Forum Habitat Ginevra 2012**

### **Storia**

Inizialmente, l'idea di riunire gli attori del Nord e del Sud sul tema dell'habitat e della pianificazione del territorio, specialmente in seguito al Forum Sociale Mondiale e all'Assemblea Mondiale degli abitanti di Dakar nel 2011, ha dato luogo al forum media HABITAT partecipativo 2011 che ha costituito un primo tentativo per promuovere l'approccio partecipativo sia nell'ambito dell'habitat sia in quello dei mezzi mediatici. In effetti, è sembrato necessario creare un evento che avrebbe permesso una migliore coesione tra le iniziative in materia di cooperazione urbana e di pianificazione partecipata. Introdotto da Franck NA e dall'Alleanza Internazionale degli Abitanti, sotto l'egida delle Giornate Mondiali Sfratti Zero - per il Diritto all'abitare, il forum, che includeva in particolare il Tribunale degli Sfratti, presentazioni sugli ecoquartieri e la Marcia degli Abitanti, è stato diffuso su più di quaranta video ancora disponibili su [www.alachaine.ch](http://www.alachaine.ch) e [www.habitants.org](http://www.habitants.org).

Nel 2012, le diverse intenzioni di organizzare un evento internazionale si sono congiunte nell'ottica di creare un Forum di riferimento, in particolare con l'apporto di urbaMonde come associazione organizzatrice dell'evento.

### **Contesto : L'Habitat al centro delle preoccupazioni**

Nell'edizione del 2012, il tema dell'alloggio sembra essere l'elemento di un'attenzione particolare nella regione romanda. In effetti, nel mese di settembre, la Città di Ginevra lancerà il suo programma: «Urgenza alloggio». In parallelo, il weekend dal 27 al 30 settembre vedrà la nascita del primo «Salone dell'Immobiliare di Ginevra» che riunirà la maggior parte degli attori del mercato immobiliare regionale. Lunedì 1 ottobre, la Società Svizzera degli Ingegneri e degli Architetti organizza all'EPFL il «Forum Città Romande: quali strategie pubbliche in favore della qualità architettonica e urbanistica?». Infine, il Groupement des coopératives d'habitation genevoises (GCHG) organizza la Giornata delle cooperative dell'abitazione il 29 settembre 2012 nel quadro dell'anno internazionale delle cooperative dichiarato dalle Nazioni Unite.

### **Obiettivo del Forum Habitat**

Oltre alla sensibilizzazione del pubblico regionale verso i problemi dello sviluppo urbano solidale e allo scambio di saperi tra cittadini del mondo, il progetto cerca di promuovere 'una città fatta DAGLI abitanti e PER gli abitanti', cercando da un lato di comprendere meglio come il diritto all'alloggio e il diritto alla città siano strumenti indispensabili, a livello mondiale, per ridurre la povertà delle zone urbane svantaggiate, e rinforzando, dall'altro lato, il ruolo degli abitanti e degli attori della società civile nello sviluppo sostenibile delle città.

### **Pubblico di riferimento**

Il Forum si rivolge agli abitanti della regione Franco-valdo-ginevrina, alle rete internazionale degli abitanti, alle ONG sullo sviluppo e organismi della cooperazione

internazionale, agli ambienti di studiosi e accademici, giuristi, urbanisti, architetti, associazioni degli inquilini e dei quartieri, cooperative, ecc.

## C. Programma

### Durante il forum

Esposizione

Maison des  
associations

### Giovedì 27 Settembre 2012

18:30 - 20:00

Conferenza - tavola rotonda  
d'apertura: *Una città fatta  
dagli abitanti per gli abitanti*

Uni Mail MS160

### Venerdì 28 settembre 2012

09:00 - 12:00

Tribunale degli Sfratti

Maison des  
associations

14:00 - 17:00

Iniziativa della società civile  
per le città sostenibili

Maison des  
associations

17 :30 - 19 :00

Workshops sulle Iniziative,  
sul Tribunale degli Sfratti e  
sul caso di Dharavi

Maison des  
associations

20 :30 - 23 :00

Proiezione e dibattito  
*Dharavi: Slum for Sale*

Maison des  
associations

### Sabato 29 settembre 2012

10 :00 - 13 :00

Marcia degli Abitanti

Pâquis - Place des  
Nations

12 :00 - 13 :00

Lettura delle  
raccomandazioni del  
Tribunale degli Sfratti,  
consegna dei premi in Piazza  
delle Nazioni e chiusura del  
Forum

Place des Nations

14 :00 - 18 :00

Stand partecipativo  
dell'evento «Convergenza

Cité Vieusseux



delle cooperative»

## Conferenza d'apertura *Una città fatta dagli abitanti per gli abitanti*

«Lungi dall'essere fatte di vetro e acciaio secondo le previsioni di generazioni di urbanisti, le città del futuro saranno in gran parte costruite di mattoni grezzi, paglia, plastica riciclata, blocchi di cemento e legnami di recupero». Mike Davis, Il pianeta degli slums

All'inizio del XX secolo, la popolazione urbana rappresentava il 13% di quella mondiale; oggi ne costituisce più della metà e ne rappresenterà probabilmente più dei due terzi nel 2050. Con la diminuzione delle terre edificabili e delle risorse non rinnovabili, l'accesso a un alloggio dignitoso costituisce sempre più un privilegio piuttosto che un diritto.

Quante persone nel mondo vivono in condizioni decenti di salubrità? Chi può sostenere, oggi, di avere davvero la possibilità di scegliere il luogo in cui vivere? Chi ha la possibilità di diventare proprietario? Chi non si lamenta del prezzo del suo affitto? Chi non sente la minaccia di essere sgomberato?

Conferenza pubblica :

Apertura :

Tavola rotonda con :

- Benedito Barbosa (Central Movimentos Populares, San Paolo/Brasile)
- Yves Cabannes (University College London)
- Georges Deikun (ONU-Habitat)
- Père Pedro Opeka (Akamasoa, Madagascar)
- Malavika Vartak (Amnesty International)

- Cyril Royez (Presidente UrbaMonde)

- Esther Alder (Consigliere Amministrativo della Città di Ginevra)

- Yanik Marguerat (Responsabile comunicazione della Fédération Genevoise de Coopération)

Moderazione :

- partner stampa / urbamonde

## Tribunale degli Sfratti

Creato da organizzazioni della società civile per la prima volta nel 2011 sotto l'egida delle Giornate Mondiali Sfratti Zero - per il Diritto all'abitare, il Tribunale degli Sfratti è un tribunale di opinione che poggia sul Patto Internazionale dei Diritti Economici, Sociali e

Culturali e su tutti gli strumenti del diritto internazionale tesi a far rispettare il diritto alla sicurezza dell'alloggio e della proprietà. Il Tribunale mira a presentare casi di violazione del diritto all'alloggio che hanno luogo in tutto il mondo davanti a una giuria di persone referenziate riunite a Ginevra.

Lo scopo è quello di intensificare il riconoscimento, le proposte e la lotta contro le violazioni del diritto all'alloggio a livello locale, nazionale, globale, in particolare gli sgomberi degli abitanti dal loro alloggio o dalle loro terre. Vuole anche mettere in luce tutti i tipi di minacce e violenze esercitate contro i difensori di questi diritti. I casi di sgomberi forzati presentati davanti al Tribunale sono il risultato di una selezione fatta a partire da una larga scelta di casi presentati in seguito alla diffusione di un 'appello di casi' internazionale.

La giuria valuterà queste situazioni e preparerà una serie di raccomandazioni che verranno rimesse agli attori economici e istituzionali responsabili degli sgomberi forzati, ai paesi e alle autorità interessate così come alle organizzazioni sociali che sostengono le vittime di sgomberi. Un controllo costante verrà effettuato con gli organismi nazionali e internazionali competenti. Oltre a queste raccomandazioni, le testimonianze riportate dagli attori della società civile dei paesi interessati avranno lo scopo di accendere il dibattito e di tessere le linee della solidarietà.

Testimoni di casi di sgomberi:

Giuria del Tribunale

- Benedito Barbosa (Central Movimentos Populares, San Paolo/Brasile)
- Marcus George (Concerned citizens, Port Harcourt, Nigeria)
- Luon Sovath (Cambogia)
- Anthony K. Prashanth (PROUD, Mumbai/India )

- Christophe Golay (ADH)
- Gordon Aeschiman (Tribunal des Baux de Genève)
- Malavika Vartak (Amnesty International)
- Yves Cabannes (UCL)
- Cesare Ottolini (AIH)

- Jackson Doliscar et Géralda Sainville (FRAKKA e GARR, Haiti)

### **Premio Iniziative della Società Civile per le Città Sostenibili**

Il Forum Habitat di Ginevra accoglierà una selezione di progetti esemplari che avranno dimostrato la capacità d'azione della società civile e la sostenibilità delle strategie messe in opera. Tali progetti saranno presentati dai loro autori, invitati per l'occasione. Questo incontro di progetti, del Nord come del Sud, permetterà uno scambio di pratiche, e l'analisi delle loro condizioni di riuscita e dei loro criteri di sostenibilità. Selezionati sulla base di un appello internazionale che voleva creare una raccolta di iniziative, questi progetti saranno premiati da una giuria referenziata e dalla «Iniziativa della Società Civile per le Città Sostenibili». I progetti saranno presentati su una piattaforma in linea con i dettagli di ciascun progetto, permettendo l'informazione di un vasto pubblico al di là dell'evento. Tra

gli attori della società civile e il grande pubblico avrà luogo un dibattito con l'obiettivo di ispirare nuove iniziative cittadine nel mondo e arricchire i progetti in corso.

Invitati :

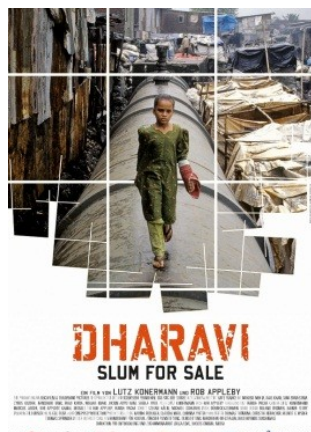
- Marli Carrara (UNIAO, Brasile)
- Père Pedro Opeka (Akamasoa, Madagascar)
- Humberto Antúnez (FUCVAM, Uruguay)
- Ramiro Garcia (DESCO - Villa El Salvador, Perù)
- Christian Faliu (Ponceau Ecodurable à Cergy - Parigi/Francia)

Partecipanti :

- Oumar Cissé (IAGU)
- Georges Deikun (ONU-Habitat)
- Alexandro Mackinnon (GTM)
- Luca Pattaroni (EPFL)

## Proiezione e dibattito *Un mondo di bidonville...da vendere!*

Attraverso la proiezione del documentario *Dharavi, Slum for Sale*



del regista svizzero Lutz Konermann, la serata di proiezione e dibattito *un mondo di bidonville...da vendere!* farà scoprire al pubblico Dharavi, una delle più grandi bidonville asiatiche, situata nel cuore di Mumbai. Da gennaio 2007, le autorità della città e dello Stato hanno deciso di 'ripulire' il quartiere di quasi un milione di abitanti per rendere definitivamente Mumbai una metropoli moderna. Il regista segue il percorso del responsabile del progetto di allora, Mukesh Mehta, il cui "partenariato pubblico-privato" sembra convincere il governo e gli investitori internazionali. Ma milioni di abitanti di Dharavi si ribellano. Il suo progetto diventa un test per Mumbai e per un mondo dove la globalizzazione arriva perfino a beneficiare la povertà... **Scoprite il cosa si nasconde dietro il set di *The Millionaire!***

La proiezione sarà seguita da un dibattito con la partecipazione di Lutz Konermann (regista di *Dharavi, Slum for Sale*), Mukesh Mehta (pianificatore urbanista precedentemente responsabile della ristrutturazione di Dharavi), Matias Echanove, Rahul Srivastava e Isabelle Milbert (Professoressa all'IHEID).

### Tavola rotonda:

- Lutz Konermann (Regista)
- Mukesh Mehta (Pianificatore urbano)
- Matias Echanove et Rahul Srivastava (URBZ)

### Moderatrice :

- Isabelle Milbert – Professoressa all'IHEID

## La Marcia degli Abitanti

Per estendere il pubblico di riferimento oltre le persone già sensibilizzate verso le tematiche urbane o verso il problema dell'aiuto allo sviluppo, sarà proposta una serie di azioni in strada per interpellare il pubblico sulle violazioni del diritto all'alloggio nel mondo. La Marcia degli Abitanti ne costituisce l'evento principale. Essa consiste nell'organizzazione di una «Marcia degli Abitanti» che condurrà i partecipanti venuti dal

Sud e gli abitanti di Ginevra attraverso i luoghi emblematici dei progetti della società civile nella pianificazione del territorio ginevrino.

Il percorso della Marcia degli Abitanti inizierà a Pâquis e farà tappa all'Îlot 13, terminando il suo tragitto in Piazza delle Nazioni, di fronte all'ONU, affinché le raccomandazioni del Tribunale degli Sfratti siano lette pubblicamente e per consegnare i premi delle iniziative della società civile. Gli Abitanti saranno poi invitati a raggiungere il quartiere Vieusseux in cui si terrà la giornata delle cooperative ginevrine in modo da permettere ai due eventi di rafforzarsi vicendevolmente.

## Info utili – Luoghi

### Maison des Associations socio-politiques

15 rue des Savoises,  
1205 Genève

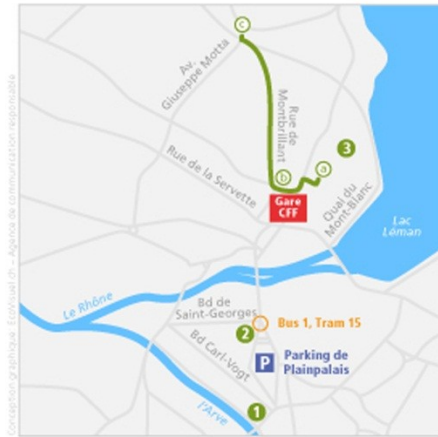
### Uni Mail

Auditoire MS160  
Bd du Pont-d'Arve 40  
1205 Genève



## Percorso della Marcia degli Abitanti

- 1 Jeudi 27: Université de Genève, UniMail, Salle M5160
- 2 Vendredi 28: Maison des Associations, 15 rue des Savoises
- 3 Samedi 29: Marche des Habitants
- 4 9h00, Temple des Pâquis, 49 rue de Berne
- 5 11h00, Ilôt 13, 14 rue de Montbrillant
- 6 12h00, Place des Nations





## D. Partners

ONU-Habitat, Amnesty International, Alliance Internationale des Habitants, Habitat International Coalition, PALC, Asloca, Coopératives d'habitation de la région franco-valdo-genevoise, Réseau Humanitaire.ws, Festival du Film sur les Droits Humains.



urbaMonde



## E. Contatti stampa :

Julien Beauvallet, Vicepresidente urbaMonde  
[julien.beauvallet@urbamonde.org](mailto:julien.beauvallet@urbamonde.org) +41 (0)76 360 61 24

Olivier Grobet, Membro del comitato organizzatore del Forum  
[olivier.grobet@urbamonde.org](mailto:olivier.grobet@urbamonde.org) +41 (0)76 401 47 37